

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lq. 7	Lq. 4
Province.....	» 8	» 4.50
Etranger.....	Frs. 80	Frs. 45

LE BOSPHORE

DIRECTEUR

M. Paillares

LAISSEZ DIRE : LAISSEZ-VOUS BLÂMER, CONDAMNER, EMPRISONNER ; LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE : Péra 2089

Les difficultés du règlement final

Le traité de paix tel qu'il a été présenté, il y a un mois, à la délégation ottomane sera-t-il modifié dans ses clauses essentielles ? C'est une question qui fait actuellement couler beaucoup d'encre, et sur laquelle nous ne prétendons point apporter des lumières qui nous paraissent et que personne, peut-être, à l'heure actuelle, n'est en mesure de fournir. Mais ce que nous pouvons dire, et ce qui saute aux yeux, c'est que, dans toutes les hypothèses, le règlement final sera difficile, c'est que l'affaire est engagée de telle sorte qu'on n'entrevoit plus aujourd'hui comme on pouvait l'apercevoir il y a dix-huit mois, la possibilité d'une solution rapide et immédiatement applicable.

Ce qui semble également hors de conteste, c'est que l'éventualité d'atténuations à apporter à la paix turque ne peut être envisagée qu'avec l'assentiment

La Grèce a obtenu de la Conférence,

des territoires dont la possession lui tenait à cœur depuis longtemps et dans lesquels on ne saurait nier qu'il y ait un important élément hellénique. Va-t-on lui demander aujourd'hui de renoncer bénévolement à une partie de ces régions, en lui suggérant que la garde lui en serait très difficile si lui rapporterait, dans l'avenir, plus de gêne qu'elle ne lui aurait de bienfaits ? Va-t-on évoquer devant les Imérateurs de l'hellénisme irrédimé l'image future d'un irrédentisme bulgare ou d'un irrédentisme turc ? Va-t-on représenter à la Grèce qu'un lourd effort sera nécessaire pour faire appliquer la décision de San Remo, et que la presque totalité de cet effort, c'est à l'armée hellénique qu'il incombera ?

Ce sont là des raisons qui ont leur force. Mais, si elles sont péremptoires, c'est avant de rédiger le traité que les Alliés devaient les faire valoir, et c'est alors qu'ils devaient s'en inspirer. Si elles ne le sont pas, y a-t-il beaucoup de chances, à six semaines d'intervalle, pour que M. Venizelos se laisse convaincre aujourd'hui par des arguments qui ne lui ont pas paru décisifs hier ?

Nous l'avons déjà dit : c'est mal poser la question que de se tourner vers la Grèce et lui demander de faire des concessions territoriales suffisamment sérieuses pour rendre le traité acceptable par la très grande majorité des Ottomans. La Grèce, en l'espèce, est juge et partie, et s'adresser à elle ne nous paraît pas une bonne méthode. D'autant plus que si, par une abnégation dont on trouverait peu d'exemple dans l'histoire, M. Venizelos prenait aujourd'hui l'initiative des renoncements qu'on lui demande, sa situation à Athènes deviendrait singulièrement difficile. En tout cas, c'est jouer avec le feu et c'est accumuler à plaisir les difficultés que d'offrir ou tout au moins d'accorder à un peuple des territoires passionnément convoités par lui, et de lui demander ensuite de renoncer à une partie de ces territoires, lorsqu'il est à la veille d'en prendre définitivement possession.

Les décisions qui ont été arrêtées à San Remo étaient assez graves pour mériter d'être mûrement réfléchies. Si, par suite de beaucoup d'erreurs commises—dont les principales sont le non-désarmement de la Turquie après l'armistice et l'attitude des alliés vis-à-vis du mouvement national—si donc, pour ces raisons et pour d'autres, il importait au rétablissement de la paix orientale que les clauses du traité ménageassent l'amour-propre ottoman, on ne devait pas présenter à la Turquie le texte qui

a été soumis, le 11 mai dernier à ses plénipotentiaires. Si l'on estimait que, dans l'intérêt même de la Grèce, on ne devait point faciliter son établissement en Asie-Mineure, dans des conditions géographiques et politiques peu favorables et politiquement peu précises, les résolutions de San Remo ne devaient pas être ce qu'elles ont été.

Vraiment, on est un peu étonné aujourd'hui de voir certains grands organes comme le Times la Westminster Gazette et l'Observer adresser à la Grèce des conseils de modération et émettre de sérieuses réserves sur le caractère pratique et sur les possibilités d'application du traité, alors que, il y a quelques semaines, ils faisaient entendre une note toute différente. Nous ne discutons pas le bien ou le mal fondé de leur opinion. Nous signalons simplement les inconvénients que peuvent présenter de pareils changements d'opinion, et les méthodes dont ils sont le reflet.

Il eût été possible de ne pas envoyer les Grecs à Smyrne : la Conférence leur y a conféré un mandat et leur a permis de transférer dans cette région des forces considérables. C'était déjà une situation de fait, mais enfin, ce n'était qu'une mesure provisoire.

Après l'enquête de la commission interalliée,

3 lignes censurées

Pourtant, il y avait peut-être encore possibilité de revenir en arrière. Mais, depuis, la Conférence de San Remo a décidé que, sous certaines réserves de forme, c'était le principe de l'administration hellénique qui prévaudrait dans la région smyrnôte. Cette fois-ci, il ne s'agit plus de statut provisoire ou de promesses verbales, mais d'un traité formel engageant les principales puissances alliées... Il est bien tard, vraiment, pour chercher aujourd'hui à convaincre les Grecs qu'ils feraient mieux de renoncer à toute visée territoriale en Asie. Sous prétexte que leur présence à Smyrne rendrait le traité difficilement applicable, on suggère une solution dont la mise en pratique ne serait peut-être pas beaucoup plus aisée.

5 lignes censurées

Lorsque, il y a deux mois, les lignes fondamentales du traité ont été tracées à San Remo, il fallait songer à toutes les conséquences des solutions envisagées. En Orient, comme ailleurs, il fallait avoir les moyens de sa politique.

Dans ces conditions, il n'est pas possible de ne pas se faire l'écho des inquiétudes qui se manifestent au sujet de l'application du traité. Mais ce qui reste pour nous incompréhensible, c'est que toutes ces objections n'aient pas été sérieusement envisagées avant la rédaction des clauses aujourd'hui officielles, c'est que, alors qu'il en était temps, et

4 lignes censurées

ce qui nous paraît inexplicable, disons-nous, c'est qu'on ait quand même persévéré dans une politique

2 lignes censurées

Plutôt que de venir demander aujourd'hui à la Grèce de faciliter l'apaisement par des abandons territoriaux auxquels il est plus qu'improbable qu'elle consente, il aurait été plus loyal de la mettre en face des difficultés de la situation, et de lui dire : « Aujourd'hui, la question qui se pose utilement est beaucoup moins de faire un traité juste qu'un traité applicable. Les circonstances sont telles que nous ne pouvons plus décider dans l'abstrait, et seu-

lement au nom des principes. Nous allons tenir compte de ceux-ci dans la plus large mesure, mais nous vous demanderons, de votre côté, de faire le sacrifice de quelques-unes de vos revendications, si légitimes qu'elles soient. D'ailleurs, votre intérêt, comme le nôtre, est qu'une paix rapide s'établisse en Orient. Vous en avez besoin pour organiser vos territoires conquis en 1913 et les régions nouvelles qui, en Europe, doivent vous revenir légitimement. Le grand homme d'Etat qui vous dirige, et dont le sens politique est hors de pair, est tout qualifié pour faire comprendre à ses compatriotes que toute paix, même glorieuse, comporte des renoncements, que les suggestions sentimentales ont besoin d'être disciplinées et que, par-delà le présent immédiat, il faut envisager l'avenir. »

Il y a deux mois, de telles paroles eussent été sans doute écoutées. Il y a beaucoup moins de chances pour qu'elles le soient aujourd'hui. Il y a deux mois, elles eussent pris la forme d'un conseil amical, aujourd'hui, elles revêtiraient un caractère infiniment plus déplaisant, et elles mettraient le gouvernement hellénique dans une posture que la mauvaise foi de l'opposition ne tarderait pas à exploiter.

Le moins qu'on puisse dire, en concluant, c'est que la politique qui, depuis l'armistice, a été faite en Orient, et en Europe, à propos de l'Orient,

a abouti à un état de choses dont il est plus facile de signaler la complexité que d'indiquer la solution.

E. THOMAS.

LES MATINALES

Tous les dimanches à peu près, depuis la grande victoire qui a révélé au monde le sens de la liberté et l'amertume de la vie chère, des ventes de cocardes en papier s'organisent à travers la ville au profit de mille œuvres philanthropiques, les unes plus intéressantes que les autres, dont on ne soupçonnait guère l'existence.

Les communautés grecque, arménienne, israélite, déploient ainsi, à tour de rôle et parfois simultanément, la diversité de leurs institutions charitables, sollicitant l'obole du passant en faveur des infortunes les plus variées, par la bouche de jeunes filles et de jeunes femmes pleines de zèle à la pensée de quêter pour les orphelins, les malades, les blessés, pour toutes les victimes de la guerre et de la politique. La fréquence de ces ventes dominicales, le nombre et la variété des cocardes, fleuriettes, souvenirs, offerts à travers nos rues à la générosité de la foule, attestent l'étendue des misères et l'immensité des besoins au sein de ces communautés non-musulmanes si durement châtiées pour n'avoir pas douté de la France et de ses alliés.

Qu'il y ait trop, c'est assurément incontestable. Et l'on comprend que parfois l'offrande de l'étranger s'accompagne d'une grimace de mauvaise humeur, d'autant plus qu'il est difficile de distinguer dans ces sollicitations celles qui se rapportent à des œuvres officielles vraiment intéressantes de celles qui, profitant d'une tradition, dissimulent des buts moins officiels et moins intéressants. Mais si cela peut décourager la bonne volonté et justifier l'abstention chez plusieurs, cela n'explique ni n'excuse des réflexions désobligeantes à l'adresse de celles qui quêtent comme de la nation à laquelle ces œuvres ressortissent.

On peut ne rien donner, ne rien dire et passer. Mais je ne crois pas qu'il soit indispensable, ni très chic, ni très humain, de s'écrier en écartant la main qui offre la cocarde :

— Les Grecs ? Ils nous emblent à la fin.
— Les Juifs ? On les a trop vus...
— Les Arméniens ? Il y en a donc encore ?

7 lignes censurées

VIDI

EN ARMENIE

Le colonel Haskell, Haut-Commissaire de l'Entente en Arménie, a communiqué au gouvernement arménien que trois bateaux chargés de farine américaine sont en route pour l'Arménie. Le colonel a déclaré que la situation de l'Arménie sera mise au clair au plus tard dans un mois et permettra alors le rapatriement des émigrés.

M. Ohandjian, premier ministre de la République arménienne, a adressé au gouvernement azerbaïdjanais une note protestant énergiquement contre l'emprisonnement de M. Mardiros Haroutiounian, représentant diplomatique de la République à Bâco, et contre l'arrestation arbitraire de M. Manassian, sous-secrétaire d'Etat au département de l'intérieur, ainsi que d'autres fonctionnaires civils du gouvernement arménien lors de la retraite de Dilidjan des troupes azerbaïdjanaises.

40 orphelins arméniens arrivés dernièrement d'Alep ont été envoyés à Erivan pour être placés dans les écoles gouvernementales.

Une grande société par actions a été fondée à Erivan dans le but d'établir des imprimeries, des ateliers de lithographie et des librairies en Arménie.

EN ANATOLIE

Le Djagadarnard informe sur la base des nouvelles parvenues au patriarcat arménien que l'activité des forces nationales dans la région d'Amanas et dans les plaines environnantes a repris de plus en plus. La population arménienne a eu recours à des moyens pratiques de self-défense. L'assistance fraternelle des Grecs des chefs-lieux de ces régions est au-dessus de tout éloge. Ils déploient tout leur effort pour alléger les besoins des réfugiés arméniens qui y sont concentrés.

Les forces nationales ont interdit à la population de Brousse de sortir de la ville. Les fugitifs sont poursuivis par des moteurs en face de Moudania.

On sait que le gouvernement de Moustapha Kemal avait nommé l'évêque Surmèyan, patriarche des Arméniens de l'Anatolie. Le prélat arménien se rendra à Panderna pour y examiner la situation des Arméniens. Il toucherait 500 livres par mois.

Le mufti de Karamoursal a été exécuté à Brousse par les forces nationales.

L'Arménie, la Géorgie et les Soviets

Le correspondant particulier du Yerriguir à Tiflis communique de source officielle que le gouvernement de Moscou a donné les instructions nécessaires au commandement en chef des forces armées de la Russie et au président des Conseils soviétiques pour n'entreprendre aucune opération contre l'Arménie et la Géorgie et n'expédier aucun soldat russe de l'armée rouge dans ces pays. On croit que le géorgien Orjoginitze a agi lors des derniers événements sans prendre au préalable l'avis du gouvernement de Moscou. Il aurait été influencé par les agents pantouraniens du Daghestan et de l'Azerbaïdjan. Orjoginitze sera tenu responsable des derniers troubles au Caucase.

GRÈCE ET GÉORGIE

D'après nos informations particulières le gouvernement géorgien accorde toutes facilités à la mission extraordinaire hellène des secours placée sous la direction du colonel Polemarchakis.

L'œuvre de cette mission consiste à soulager les émigrés hellènes de Kars et d'autres localités de Transcaucasie qui se sont réfugiés sur le territoire géorgien ainsi qu'à faciliter leur rapatriement en Grèce.

Le gouvernement géorgien a fait mettre des wagons à la disposition de la mission pour le transport gratuit des réfugiés jusqu'à Batoum.

Nous apprenons d'autre part que le gouvernement de Tiflis nommera bientôt un délégué spécial à Athènes. Il est question pour ce poste de M. Divani, membre de l'Assemblée nationale géorgienne, qui pendant cinq mois fut chargé de mission spéciale en Grèce.

ISMIDT

Le Peygam-Sabah apprend que des rencontres ont lieu dans les environs d'Ismidt entre les troupes gouvernementales et les forces nationales.

NOS DÉPÊCHES

Assassinat d'Essad pacha

Paris, 14 juin

Au moment où Essad pacha président du gouvernement albanais, quittait son hôtel, un étudiant albanais, nommé Roustem, tira sur lui plusieurs coups de revolver. Essad pacha atteint à la région cardiaque mourut immédiatement. L'assassin arrêté, a avoué son crime qu'il dit avoir commis pour des raisons politiques.

(Bosphore)

La condamnation de Mercouris

Athènes, 14 juin

Par décret royal, promulgué aujourd'hui, la peine de mort prononcée contre Mercouris, ancien maire d'Athènes, est commuée en celle de 10 ans de travaux forcés.

(Bosphore)

M. Venizelos à Londres

Paris, 14 juin

Le président du conseil de Grèce est parti ce matin pour Londres.

(Bosphore)

Une manifestation grandiose

Athènes, 14 juin

Le peuple d'Athènes a tenu hier un meeting grandiose pour exprimer ses sentiments de gratitude envers les puissances amies et alliées. Cette manifestation solennelle impressionna profondément le corps diplomatique et les étrangers et dépassa en enthousiasme tout ce qu'on avait déjà vu en meetings de ce genre. Tous les détails ont été télégraphiés aux gouvernements de l'Entente et aux journaux du monde entier.

(Bosphore)

Un théâtre populaire à Paris

Paris.— L'assistance de l'Etat a été obtenue en France pour un nouveau théâtre populaire. Le ministre des beaux-arts a décidé de mettre un crédit annuel à la disposition d'un comité spécial qui a assumé l'organisation des représentations. Des artistes des scènes subventionnées de l'Opéra et de l'Opéra Comique pour le chant, de la Comédie Française et de l'Odéon pour le drame, prêteront à tour de rôle leur concours aux représentations du nouveau théâtre populaire. La 1ère représentation sera donnée à Paris dans la grande salle du Trocadéro. Les troupes ainsi formées feront des tournées en province. (T.S.F.)

Tentative d'assassinat au Chili

Santiago. Une tentative d'assassinat a été ce matin commise sur M. Alessandri, candidat à la présidence du Chili. Trois coups de feu furent tirés sur lui sans l'atteindre.

(T.S.F.)

1 dépêche censurée

L'Europe et les Etats-Unis

Montreal.— Samuel Gompers président de la Fédération américaine du Travail, dans un message adressé à la Convention, prédit que les Etats-Unis ne se proposent pas d'entrer dans la Ligue des Nations. Si la question de participer à la Ligue avait été soumise au peuple américain sans les engagements que cette participation entraîne, elle aurait été unanimement acceptée.

(T. S. F.)

La crise du gouvernement en Allemagne

Berlin.— Les socialistes majoritaires ont voté hier une résolution déclinant une coopération avec la nouvelle coalition.

tion du parti populaire allemand, et avec les démocrates et le centre. Ils ne croient pas que le parti populaire ou celui des nationalistes puisse favoriser les intérêts allemands par sa participation à la politique étrangère.

Sur ce, le leader du parti populaire, M. Heinze, a informé M. Ebert qu'il doit déclinier le mandat de constituer le gouvernement. La crise gouvernementale s'accroît encore de ce chef. On discute la question de savoir si le président Ebert doit abandonner le pouvoir.

(T. S. F.)

A Kiev

Varsovie.— L'évacuation de Kiev s'est achevée. Les Polonais se sont retirés à l'est de Zitomir. Les membres de la Croix-Rouge américaine ont fait leurs préparatifs pour évacuer la ville avec l'armée.

(T. S. F.)

La réorganisation des chemins de fer

Paris 15. T. H. R. — La reprise de l'activité économique normale en France est étroitement liée à la réorganisation des chemins de fer, durement éprouvés par l'effort fourni pendant la guerre.

Les Débats donnent une analyse de la nouvelle convention entre les Cies et l'Etat, que le gouvernement a proposé au parlement de ratifier. Le projet du gouvernement écarte l'idée du rachat. La convention envisagée liquide le passé et tend à assurer l'avenir. Le compte de garantie est arrêté au 1 janvier 1914. L'Etat a fait remise aux réseaux des dettes contractées pendant la guerre et rembourse le Nord et le P. L. M. des sommes imputées à leur compte d'établissement. En revanche, les compagnies renoncent à toute réclamation pour dommages de guerre. Pour l'avenir la nouvelle convention vise à unifier l'exploitation et à réaliser l'équilibre financier. On a souvent accusé les compagnies d'esprit particulariste. L'exploitation du temps de guerre a fait sentir l'impérieuse nécessité d'unifier les méthodes, les tarifs, et d'appeler tous les moyens de transport à concourir à la prospérité du pays. Un comité commun d'exploitation fonctionne depuis quelques mois.

Le projet du ministre des travaux publics consacre cette union dans la gestion en établissant un comité de direction qui sera l'organe des intérêts communs des six réseaux, y compris celui de l'Etat, chacun gardant d'ailleurs son autonomie, mais sans pouvoir se dérober aux décisions du comité.

L'unité de vue dans la politique générale des chemins de fer est assurée par un conseil supérieur où figurent les représentants des réseaux et de leur personnel et, en nombre égal, ceux des intérêts généraux du pays, obligatoirement saisi des questions d'intérêt commun à tous les réseaux. Le ministre peut passer outre à ses décisions, mais seulement après seconde délibération. Les réseaux peuvent aussi en appeler au conseil mieux informé.

L'équilibre financier est obtenu par la solidarité des réseaux. Un fonds commun est doté des excédents et crédits des déficits après que chaque réseau a payé ses dépenses et charges. Celles-ci comprennent désormais les dividendes consolidés et une prime allouée au réseau (un tiers) et au personnel (deux tiers) pour les intéresser au développement du trafic.

La convention règle minutieusement tous ces détails et définit avec précision les conditions du rachat qu'une compagnie pourrait être amenée à l'acquiescer à partir de 1928, si elle se voyait dans l'impossibilité de toucher jamais une prime suffisante. Enfin, elle invite les réseaux à contracter des emprunts amortissables en 60 ans, c'est-à-dire au-delà du délai trop court (30 à 40 ans) que leur laisse la durée des concessions, mesure indispensable au moment, ou si un gros effort est nécessaire pour développer et transformer l'outillage.

France

Déclarations de M. Patek

Paris, 14. T. H. R. — Le Journal des Débats reproduit les déclarations faites à quelques journalistes par M. Patek, ministre des affaires étrangères de Pologne. Après avoir parlé de la situation militaire, le ministre a déclaré que le programme de paix polonais s'accorde avec

ECHOS ET NOUVELLES

le droit des peuples de disposer d'eux-mêmes. Quant à la question de Teschen, elle apparaît en train d'être solutionnée d'une manière satisfaisante. Dans la Haute Silésie et dans la Prusse Orientale, le désir du gouvernement polonais est que les stipulations du traité soient strictement exécutées.

M. Patek ne sait pas encore s'il fera partie du nouveau cabinet mais la politique étrangère de la Pologne continuera d'être, à suivre les mêmes lignes que par le passé.

L'inauguration du deuxième tronçon de la ligne aérienne France-Italie.

Toulouse, 14. T. H. R. — Demain matin aura lieu l'inauguration du deuxième tronçon Toulouse-Montpellier de la grande ligne aérienne internationale France-Italie, reliant Bordeaux à Gènes, par Toulouse, Montpellier, Marseille et Nice.

Le gagnant du Derby

Paris, 14. T. H. R. — Le Derby a été couru dimanche à Longchamps. Le gagnant, Sourbier, appartient à M. James Hennessy.

Code international aérien

Paris, 14. T. H. R. — La convention relative à la navigation aérienne internationale sera bientôt appliquée dans tous les Etats alliés. Les traits de cette convention rapport aux signes distinctifs de la nationalité des appareils, porte sur les certificats de navigabilité dont seront munis les pilotes. La convention prévoit aussi quelques stipulations concernant les signaux aériens. Le régime douanier est basé sur le principe de souveraineté des Etats sur l'atmosphère au-dessus de leurs territoires respectifs. Les anciennes nations ennemies seront autorisées à participer à ces avantages lorsqu'elles feront partie de la Ligue des Nations, ou à la suite d'une dérogation spéciale de la part d'un des Etats contractants.

Destroyers allemands à Cherbourg

Cherbourg, 14. T. H. R. — Un huitième échelon de bâtiments allemands comprenant les trois destroyers 475-479 et 134, a quitté Wilhelmshafen pour Cherbourg le 10 juin.

Espagne

L'ex-impératrice Eugénie

Madrid, 14. T. H. R. — L'ex-impératrice Eugénie qui, depuis un mois séjourne au palais du duc d'Albe, vient de subir une opération pour cataracte qui a bien réussi. L'ex-impératrice est âgée de 94 ans.

Suisse

Détails sur le congrès international de Genève

Genève, 14. T. H. R. — L'Orient et l'Extrême-Orient ont envoyé des délégués au congrès international féminin de Genève. Le Japon est représenté par deux déléguées.

La première secrétaire d'une association de jeunes filles, expliqua que les femmes japonaises ont maintenant le droit d'assister aux réunions publiques ; la seconde secrétaire, Mme Gauntlett, exposa qu'elle a organisé au Japon plusieurs sociétés de tempérance qui ont le plus grand succès. Cependant, la question du suffrage des femmes n'est pas encore résolue. Au contraire, une déléguée chinoise, Mrs Calt, rapporte qu'il y a une dizaine d'années, il y avait déjà neuf députés femmes à Canton.

Russie

A Moscou

Paris 14. T. H. R. — Tous les journaux publient une dépêche de Tokio annonçant d'après *Asahi-Shimbun*, une contre-révolution à Moscou, mais aucune confirmation officielle n'est donnée à Paris.

Belgique

Une grande manifestation à Anvers

Anvers 14. T. H. R. — Une grande manifestation eut lieu dimanche à Anvers pour protester contre le retour des Allemands.

Hollande

La commission internationale de justice

La Haye 14. T. H. R. — La séance publique d'ouverture de la commission internationale de justice, formée par le conseil de la Société des nations, pour élaborer la constitution de la Cour internationale de justice, aura lieu le 13 juin, au Palais des Fêtes de la Haye.

Une école de Droit international, composée de juristes et de hommes d'Etat, vient de décider à l'unanimité d'accepter le patronage d'une institution scientifique nouvelle ; une école internationale de Droit destinée aux solutions des problèmes issus de la guerre et établir un parallèle entre les différentes conceptions internationales ou continentales du droit international.

La crise ministérielle italienne

Rome, 13. A. T. I. — D'après les journaux le nouveau cabinet Giolitti, s'il est constitué, comprendra trois personnalités marquantes : Meda, Bonomi et Fera.

On assure que d'autres parlementaires, appartenant aux différents groupes de la

Chambre, ont promis leur collaboration à M. Giolitti.

Pour le ministère des colonies, on indique déjà le nom du sénateur M. Salvago Raggi.

On espère que l'on pourra connaître lundi la constitution officielle du nouveau cabinet.

Le comte Storza

Londres, 13. A. T. I. — Le comte Storza, auquel sera probablement offert le portefeuille du ministère des affaires étrangères dans la nouvelle combinaison ministérielle, est parti directement de Paris rentrant en Italie.

Sur le front polonais

Varsovie, 13. T. H. R. — Suivant un communiqué officiel, la bataille qui se déroulait dans le district de la Bérésina s'est terminée par un succès complet pour les troupes polonaises.

Les échanges avec la Russie

Londres, 14. A. T. I. — M. Krassine s'est rendu chez M. Lloyd George, à Downing Street, pour exposer au premier ministre anglais le point de vue des Soviets quant aux garanties réclamées par le Conseil suprême.

Dans l'après-midi eut lieu une réunion, à laquelle a pris part le représentant de la France. Une discussion générale eut lieu, et les membres du Conseil suprême délibérèrent longuement sur l'opportunité d'admettre les assurances données par le gouvernement des Soviets.

On déclare dans les milieux bien informés que les pourparlers, au point de vue des échanges de marchandises ont fait des progrès, mais que l'entente est très difficile pour la question des garanties.

La baisse dans les frets

Londres, 14. A. T. I. — La baisse s'accroît dans le prix des nolis. Tandis qu'au début de cette année, un fret mensuel de 30 Sh. était réclamé par tonne, aujourd'hui, on peut conclure des « times-charter » pour 20 Sh. la tonne. Depuis quelque temps, le nolis s'était fixé à 25 Sh.

La baisse continue, et les chargeurs espèrent qu'il sera possible, dans quelque temps, de se procurer du tonnage, par contrat pour six mois, à 20 Sh. et même moins.

La fête artistique de l'Institut français Laloy-Braggiotti

L'Institut français de Mme Laloy-Braggiotti nous avait conviés, dimanche, à une fête qui fut un triomphe de grâce, de bon goût, de beauté. Elle a réuni, pour admirer le plus joli et le plus original des spectacles, une assistance nombreuse et élégante qui a vécu dans la salle de l'Union Française deux heures inoubliables. Nous regrettons que la place dont nous disposons ne nous permette pas de rendre compte comme nous l'aurions voulu de cet événement mondain qui fait honneur à Mme Laloy-Braggiotti et à l'Institut, qu'elle dirige, dans le pur esprit français, avec autant de talent que de dévouement.

Le programme comportait d'abord *La Poudre aux yeux* de Labiche, comédie en 3 actes enlevée avec brio par Mmes L. Spica, F. Pappa, L. Hurrem, F. Psalty, S. Aghnidès, M. Khayatt et E. Petchikian, élèves de l'Institut, qui ont déployé autant de grâce que d'adresse dans des rôles souvent délicats.

Le Ballet de la Rose, adaptation par Mme Laloy-Braggiotti du fameux *Roman de la Rose*, a été sans contredit le clou de cette matinée.

On y remarquait Mlle F. Psalty, la Rose charmante de grâce et de souplesse, et son joli cortège de fleurs parmi lesquelles Mmes Khayatt, Spica, Hosroffian et Gurdjian.

On a beaucoup admiré les gracieuses évolutions de Bel-Accueil (Mlle Odette Braggiotti), de l'Amour (la toute charmante petite Caffiero) et des Basochiens (Mlle E. Petchikian et M. C. Psalty). L'impressionnant bataillon des Esprits Noirs (Mmes S. Aghnidès, N. et M. Yaoubian, L. Hurrem et M. R. Aznavour) a été très applaudi, ainsi que le cortège des marquis avec Mmes Khayatt, Kebabdjian, Georgiadès et Aïdjian.

Le succès très grand démontre une fois de plus que la culture française est faite d'un ensemble harmonieux de science et de grâce. Toutes nos félicitations à Mme Laloy-Braggiotti et à ses vaillantes collaboratrices Mmes J. et P. Tendis, J. Spica, etc.

Il faut louer également Mlle Primavera de Paris qui a initié toutes ces jeunes danseuses à l'art des beaux mouvements et des belles attitudes et remporté par elles un succès mérité.

M. Umberto Corpi a composé une musique de scène qui fut un vrai régal et qu'il a dirigée avec une science digne de tous éloges.

Il nous reste à souhaiter maintenant — et l'on ne saurait mieux clore ces lignes — que Mme Laloy-Braggiotti veuille bien répéter ce spectacle charmant où tous les efforts, tous les dons, toutes les bonnes volontés s'étaient alliés pour créer parmi les laideurs de ce temps un peu de beauté et de rêve.

L'élection présidentielle

aux Etats-Unis

La colonie américaine de Paris est convaincue que le parti républicain l'emportera sur le parti démocrate dans la lutte qu'il mène contre ce dernier. De nombreux paris ont été faits. Les riches Américains de Paris reçoivent régulièrement des câblogrammes au sujet des phases de la lutte. Ces câblogrammes sont affichés aux clubs et dans les cafés américains de la capitale.

Azizé hanem

au Congrès des suffragettes

On mande de Lugano à l'*Ukdam* qu'Azizé hanem, fille de Kibrizli Moustapha pacha, a assisté au Congrès des suffragettes tenu à Genève, en qualité de déléguée des femmes turques. Elle a prononcé un discours sur l'activité de celles-ci. Après avoir relevé les conséquences déplorable de la guerre, elle a abordé la défense de la cause turque et fait appel à la justice de l'Assemblée. Ce discours aurait provoqué une tempête d'applaudissements.

La réponse au traité

Le ministre de la justice a déclaré à un de nos collaborateurs que Réchid bey et Djemil pacha, membres de la délégation turque à la Conférence de la paix, rentreront aujourd'hui à Constantinople par voie de Tarente. Le projet de réponse qui a été élaboré par la délégation sera soumis à l'examen du conseil des ministres qui transmettra le résultat de ses délibérations télégraphiquement à la délégation de Paris.

Le *Times* assure que la Turquie demandera une nouvelle prolongation de délai justifiée par la nécessité de faire compléter par des conseillers techniques à Constantinople la rédaction des contre-propositions élaborées dans ses grandes lignes par la délégation turque à Paris.

La colonie hellénique de Paris

On nous télégraphie de Paris que M. et Mme Georges Yannacopoulos ont été décorés de la Croix de guerre française. Le président de la République s'était fait représenter à la cérémonie.

Un anniversaire arménien

C'était hier l'anniversaire de la pendaison des 20 Hinchakistes arméniens exécutés en 1915 par le gouvernement de Talaat, sur la place de Bayazid.

Des cérémonies funèbres seront célébrées dimanche prochain dans toutes les églises arméniennes. Une procession aura lieu ensuite au cimetière où reposent ces martyrs.

Suleyman Chefik pacha

Nous avions annoncé la mise à la retraite du général Suleyman Chefik pacha, ex-commandant en chef des forces de répression d'Ismidt. Son titre d'aide de camp général du Sultan lui a été également retiré à partir de la date de sa mise à la retraite. Suleyman Chefik pacha n'aurait donc plus le droit de revêtir l'uniforme.

Les rouletanniers turcs

Le *Yakit* évalue à 109.110 fonctionnaires le nombre de ceux qui seront mis en disponibilité par suite de la perte des 2/3 du territoire de la Turquie.

L'Etat devrait dépenser une somme de 3.000.000 de livres turques par an pour assurer le ravitaillement de cette armée de désœuvrés.

Le jour des orphelins

S. B. Mgr Zaven, patriarche d'Arménie, a adressé une encyclique à toutes les églises arméniennes des faubourgs de Constantinople proclamant le 27 juin « le jour des orphelins ». Ce jour, le « Club de l'Union Asharéz » procédera à la distribution de cocardes dans tous les quartiers de la capitale au profit exclusif des orphelins et orphelines arméniens.

Nul doute que le public constantinopolitain ne contribue par de généreuses oboles au soulagement de tant de misères.

En Allemagne

Berlin, 14. T. H. R. — En présence de l'échec du leader de la fraction parlementaire du parti populaire, Heinze, on croit que le président Ebert va faire appeler le leader, centriste, Trimborn, pour la formation d'un nouveau cabinet.

Réunion du parlement de l'Etat libre de Dantzig

Dantzig, 14. T. H. R. — Le parlement de l'Etat libre de Dantzig doit se réunir aujourd'hui pour la première fois.

Raid Paris-Varsovie

Paris, 13. T. H. R. — Le lieutenant aviateur Roget, parti avant-hier de Villacoublay, atterrit hier à Varsovie, à 19 heures.

Un attentat au Caire

Le Caire, 14. T. H. R. — Un attentat a été dirigé contre le président du conseil égyptien, Nessim pacha, qui n'a pas été atteint.

Communiqué de l'état-major polonais

Varsovie, 14. T. H. R. — En Ukraine, conformément à l'ordre de retraite sur de nouvelles lignes de défense, les troupes polonaises ont commencé l'évacuation de Kiev, après avoir préalablement détruit les ponts du Dnieper. Le regroupement se passe dans un ordre parfait. Les bolcheviks attaquant les arrière-gardes polonaises ont été repoussés avec de grandes pertes.

Emprunts d'Etat aux journaux

La nouvelle nous vient d'Espagne. Sur la proposition du journal A.B.C. le gouvernement de Madrid a décidé d'accorder des emprunts aux journaux faisant partie du Syndicat de la presse, sur la base de leur tirage respectif, pour leur permettre de continuer à se vendre à 5 centimes. Déjà une grande effervescence se remarque centre cette mesure pour la raison que ces emprunts atteignent des sommes considérables et que les journaux ne pourront pas rembourser.

Les intéressés ont réussi cependant, en dépit de cette réaction, à obliger le gouvernement à consentir des emprunts à la presse jusqu'en janvier 1921.

Pour donner une idée de l'importance des montants accordés sous cette forme aux journaux, il suffira de noter que *El liberal* a touché, depuis 1916, 4 millions 628.393 pesetas sur lesquels il a remboursé seulement 191.827 ; le *Heraldo* de Madrid 2.131.945 ; l'A.B.C. 7 millions 911.532.

Crise économique au Japon

La situation économique au Japon subit une crise très grave. On redoute un krach. La *Logi Bank* a suspendu ses paiements entraînant la ruine dans le commerce de la soie. Les bourses de coton et du riz à Tokio sont fermées.

Les brigands de Canlidja

La bande de Hachim, impliquée dans le meurtre de Hadji Muehieddine effendi à Canlidja, est traquée par des détachements de gendarmerie. Ceux-ci ont réussi à l'enfermer dans les limites de la circonscription de la police. Des ordres catégoriques ont été donnés à tous les postes pour la capture des brigands.

La bande de Kutchuk Ismail

La police de Beicos a arrêté les brigands Ali et Eumer faisant partie de la bande de Kutchuk Ismail dont nous avions annoncé hier l'arrestation aux environs de Tophané. Le nommé Safvet, inculpé de recel, a été également pincé.

La vie chère... plus chère

Nous avons publié dernièrement le tableau comparatif des vivres, dressé pour le mois d'avril par l'administration de la Dette publique ottomane. Il en résultait que les prix des articles de première nécessité avaient, en comparaison avec ceux du mois correspondant de l'année 1914, augmenté de 1.800 o/o. Le tableau qui vient de paraître pour le mois de mai accuse une augmentation de 1.330 o/o.

A la commission des affaires étrangères

Paris, 13. T. H. R. — La commission des affaires étrangères de la Chambre a amorcé dans la matinée la discussion générale sur la question d'Orient et sur les déclarations de M. Millerand.

La crise des douanes

Un coup d'oeil sur le revenu des douanes permet de se rendre compte du déficit important survenu dans les recettes. Voici le tableau comparatif des mois de mars, avril et mai.

	1919	1920
Litrs	Litrs	Litrs
Mars 34.718.722	32.686.114	
Avril 18.656.125	15.761.109	
Mai 19.064.969	20.619.335	

La raison de ce déficit réside naturellement dans la diminution notable des marchandises importées laquelle, à son tour, provient de l'élévation des prix sur les marchés européen et américain ainsi que des fluctuations du change qui oblige les fabricants et importateurs à se tenir sur une prudente expectative.

Le travail des cours martiales

D'après l'enquête effectuée par l'*Alcedar*, le nombre des dossiers transmis aux diverses cours martiales depuis la proclamation de la constitution atteint le chiffre de 2.500. Si l'on compte que dix personnes sont impliquées en moyenne dans chacun de ces procès, c'est 25.000 personnes qui ont dû être jugées par ces cours. Parmi ces procès, 1.500 ont déjà reçu une solution. Il en reste encore environ un millier à examiner.

En appliquant la règle de trois on peut conclure qu'il faudra 8 ans pour terminer cette tâche.

La Régie des Tabacs

Les relations entre la direction de la Régie et son personnel semblent assez tendues. Après bien des délibérations, auxquelles ont participé des représentants du gouvernement, on en est arrivé presque à une rupture de relations.

En effet, M. Manasse, président de l'Association du personnel de la Régie, a déclaré hier, à un de nos rédacteurs que la direction générale n'ayant pas donné une suite acceptable aux revendications des employés, ceux-ci se considèrent — aux termes de la note qui a été remise à la direction, hier, — comme ayant été mis dans l'obligation de cesser le travail demain, jeudi, à 2 h. de l'après-midi.

Union des grandes associations françaises

Paris, 14. T. H. R. — M. Poincaré a accepté la présidence de l'Union des grandes associations françaises pour l'essor national.

Une bonne nouvelle

Nous apprenons que la Maison de modes G. Pica, de Turin, vient d'exposer au Péra Palace un riche choix de robes, manteaux, capes des dernières créations de Paris à des prix excessivement réduits. On peut visiter de 9-12 et de 2-1/2 à 7 h. p. m. au salon No 45-46. Nos élégantes peuvent et doivent en profiter.

Fédération of British Industries

La « Fédération of British Industries » vient d'établir des bureaux provisoires dans le local du Consulat Britannique attenant à l'Hôpital anglais de la marine à Galata, sous la direction du commissaire adjoint Monsieur le Capitaine F. C. La Fontaine.

L'objet principal des Commissaires de la F. B. I. étant d'assister les membres de la Fédération dans le choix des représentants locaux et de mettre les négociants de ce pays, s'ils le désirent, en rapport avec les principales firmes industrielles de la Grande-Bretagne, il est à espérer que les commerçants de la place qui désiraient entrer en relations d'affaires avec les Fabricants Anglais, sauront profiter de l'établissement de ces bureaux.

Le Major Kennard, Commissaire pour le Proche-Orient de la F. B. I., qui se trouve à Constantinople pour quelques semaines, se tient à la disposition du public dans les susdits bureaux de 10 h. a. m. jusqu'à 5 h. p. m.

La crise ministérielle en Allemagne

Berlin, 13. T. H. R. — M. Müller n'ayant pu s'entendre avec les socialistes indépendants, le président Ebert a chargé le conservateur Heinze de constituer un cabinet. Mais le leader de la fraction parlementaire du parti populaire a, dans la soirée, déclaré au président Ebert qu'il ne pouvait accepter ce mandat, étant donné le refus catégorique que lui opposaient les socialistes majoritaires.

La crise ministérielle en Italie

Rome, 14. T. H. R. — Il paraît probable que MM. Bonomi, réformiste, Meda, catholique, et Fera, radical, entrèrent dans la combinaison du cabinet Giolitti et en constitueront la base politique. M. Giolitti, ainsi, constituerait un cabinet de concentration parlementaire.

La démission du cabinet Renner

Vienne, 13. T. H. R. — Suivant les derniers renseignements, la démission du cabinet Renner aurait eu pour cause la dissidence survenue entre le parti chrétien et le parti social-démocrate, au sujet du décret relatif au conseil des soldats, dont le parti chrétien demandait l'abrogation.

Les Ottomans

originaux d'Anatolie
La direction de l'état civil a été autorisée à délivrer des papiers d'identité d'après les certificats délivrés par les moulkchars du quartier à ceux des sujets ottomans originaires de l'Anatolie qui auraient perdu leur « nottous-teskessi » et qui se trouveraient dans l'impossibilité de communiquer avec leur pays d'origine.

Les arrivages

Sont arrivés hier 27.000 kilos de fromage « cachère » de Bulgarie, 30.500 kilos de sucre en poudre et 20.000 kilos de sucre en poudre de Trieste et d'Amérique. 427 sacs de farine américaine, de New-York. Ces marchandises ont été, aussitôt livrées au marché.

La Perse fait appel à la Société des Nations

On nous communique la note suivante : D'une communication parvenue à l'Ambassade de Perse à Constantinople, il résulte qu'en présence des infractions faites par l'armée rouge en attaquant le port et les bâtiments sans défense d'Enzoli et en occupant certains autres points du territoire persan, le gouvernement persan a muni son Altesse le prince Firouze-Mirza, ministre des affaires étrangères, des instructions nécessaires pour recourir à la justice et à l'équité du conseil exécutif de la Société des Nations, et pour représenter le gouvernement persan lors de la réunion du Haut-Conseil, afin d'y fournir de vive voix les détails complémentaires à l'occasion de sa convocation toute prochaine.

Le gouvernement persan, animé des intentions les plus pacifiques, et cherchant à éviter tout conflit armé avec la Russie, sa voisine, a chargé Son Altesse de prince Firouze-Mirza de l'indemnisation des dommages causés de ce fait à la Perse.

En quelques lignes...

— Le commandement de la gendarmerie et la direction générale de la police démentent la nouvelle de la présence au Bosphore d'une bande de cinquante brigands.

— Youssef Ziza bey, ex-préfet de la ville, a donné sa démission du siège central du parti de l'Entente Libérale.

— Nedjib bey, ex-conseiller de la légation de Turquie à Athènes, a été nommé secrétaire général de la commission de l'Armistice.

— Hadji Veli effendi, ex-député d'Estchehir, qui avait été écroué à la prison de la cour martiale, a été transféré à l'hôpital.

— L'*Alcedar* apprend que le capitaine de corvette en retraite Riza effendi qui avait été arrêté comme propagandiste des forces nationales, vient d'être mis en liberté avec son beau-frère Ali Fikri effendi.

— Le colonel Grégoriadès de la mission militaire hellène est rentré hier en notre ville venant de Sofia.

— Une grande quantité de pétrole américain étant attendue ces jours-ci à Constantinople, Salim pacha, préfet de la ville, s'est rendu hier à Tchiboukhi pour y visiter les dépôts de pétrole.

— Le gouvernement américain a loué le conak de l'ex-ministre de l'intérieur

Damad Chérif pacha, sis à Divan Yolou, qui sera transformé en hôpital.

— Timoléon effendi sous-secrétaire d'Etat du ministère du commerce et de l'agriculture a été nommé directeur-général du commerce du susdit ministère.

Faits divers

Découverte d'un cadavre

La police a découvert avant-hier soir, dans un terrain vague, à Bulbul Déré le cadavre d'un jeune homme d'une trentaine d'années, criblé de coups de couteau. Une enquête a été ouverte.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du mercredi 15 juin

PERA
Ciné-Amphi. — La peine du Talion et Un joli Monsieur.
« Luxembourg. — Za-la-Mort
« Palace. — Un crime à l'Opéra
« Eclair. — Angoisse de Satan
« Orientaux. — La femme aux yeux d'or III.
« Etoile. — Paris Mystérieux
« Cosmograph. — Les vampires

Au CINÉ ETOILE

A partir du jeudi 17 juin 1920

4me épisode (suite et fin) de

Paris Mystérieux

(La Perle de Gerolstein)

Dans les actualités Gaumont, entre autres : La cérémonie de la remise du traité de paix à la délégation turque ; croquis des éventails (dernière création) un meeting à Londres. Exposition, aux Invalides, de 2 avions allemands.

LE PLEIN AIR du Ciné Amphi

Les chaleurs ont commencé. Le public choisit de préférence pour y passer ses soirées de locaux frais. Le CINÉ PLEIN AIR du grand Ciné Amphi, fidèle à sa tradition vient d'ouvrir ses portes avec un programme on ne peut plus intéressant. Aussi les habitués du Plein Air se sont-ils empressés de se rendre nombreux à ses premières séances

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
15 Juin 1920
Renseignements fournis par N.A. Aliprant
Galata, Havar, 37
Cours cotés à 5 h. du soir au Havar Han.

Devises	Ptrs.	20 Lires	124 —
Livre Sterling...	434	20	124 —
20 Francs...	170	50	Dollars 108 50
Drachmes	248	—	20 Marks 55 50
Leis...	48	50	Couros 14 75
Levas...	53	50	E.I.O.
Banknot. le sm.	—	—	Liq. or. 513

Changes

Sur	Paris	11 95
Londres	435	—
New-York	—	0 91
Rome	16 175	—
Suisse	4 95	—

La Politique

La quadruple exécution de samedi

Le complot contre le grand-départ dont le dénouement a eu lieu samedi sous les lugubres potences dressées à nouveau place Sultan Bayazit, à Stamboul, n'est qu'un des côtés, peut-être pas le plus important, de tout ce qui s'est tramé, de tout ce qui se passe là-bas en Anatolie. Ceux qui louent le mouvement nationaliste, ceux qui l'exécutent, ceux qui veulent voir en lui le résultat d'un élan patriotique compréhensible, n'ont qu'à méditer quelque peu le dossier de la cour martiale qui vient de juger les coupables du complot. Avec un cynisme incroyable, les accusés ont tout révélé. Il y a là des crimes qui révoltent la conscience humaine et qui n'ont aucune excuse. Les bolcheviks russes pour lesquels toute justice, toute morale a disparu, pourraient seuls les inscrire à leur programme. C'est la nuit profonde dans l'intelligence humaine que la brute a domptée. Que vous semble de ce Dramati Riza qui torture ses compatriotes musulmans pour leur arracher 120.000 Liras, qui force de pauvres jeunes filles musulmanes à aller rejoindre les bandits à sa solde pour leur servir d'objets de plaisir, qui fait exécuter des paysans sans défense parce qu'ils ne veulent pas se plier à tous ses caprices. A Bigha, ils brûlent 50 musulmans dans une mosquée après les avoir fait arroser de pétrole.

Certes, le patriotisme est un sentiment très noble. Il élève l'âme humaine jusqu'au sacrifice sublime de tout, pour la patrie que l'on aime. Mais précisément parce que ce sentiment est noble, il demande à être pur, à ne pas se fourvoyer dans des âmes aussi pourries. Que l'on ne vienne pas nous dire que ce sont des cas isolés et que les dirigeants nationalistes d'Angora sont actuellement débordés par le mouvement qu'ils ont créé. Hélas ! les nouvelles que nous recevons de toutes parts d'Anatolie, des villes de l'intérieur comme de celles du littoral, montrent que le mal est plutôt général. C'est l'anarchie, au gré du satrape local qui profite de sa puissance momentanée pour se permettre tous les crimes. La potence se dresse partout, au moindre soupçon, et si des chrétiens sont parfois exécutés, il est nécessaire de dire que la grande majorité des pendus sont des musulmans. L'Union et Progrès dont s'est réclamé joyeusement samedi le condamné Mehmed Ali, au moment de monter sur l'escabeau fatal, vit en Anatolie dans ses jours les plus sombres. Le règne de la terreur recommence de plus belle.

Peuple turc, quand donc te réveilleras-tu ? Quand pourras-tu de toi-même mettre un terme au martyre que tu subis depuis dix ans. L'Union et Progrès l'a conduit à toutes les servitudes, à toutes les hontes, à toutes les déchéances. Te voilà devant l'abîme. Il est inutile d'attendre l'aide de l'étranger dont l'appui pour te libérer de tes chaînes a quelque chose de blessant pour toi.

Toi seul

peux te sauver, si tu le veux.

L'Informé.

Dernières nouvelles

Les forces de répression

Une personnalité importante, faisant partie des forces de répression d'Ismid qui vient de rentrer en notre ville, nous a déclaré qu'un violent engagement a eu lieu la semaine dernière entre les dites forces et les bandes nationalistes. Il y eut, de part et d'autre des pertes importantes.

Une dépêche de Tewrik pacha

Tewrik pacha, chef de la délégation turque à la Conférence de la paix, a adressé hier à la Sublime Porte un télégramme

Chez les nationalistes

Le ministre de l'intérieur du cabinet nationaliste a mandé à Angora Hamid bey, val nationaliste de Trébizonde pour lui communiquer de nouvelles instructions concernant l'administration du sud-est vilayet.

6 nouvelles censurées

Les hanoums "nationalistes"

Suivant les informations du Djagadamard, la propagandiste pantouranienne Halide Edib Hanem, ministre de l'instruction publique dans le cabinet de Moustapha Kémal, a adressé par l'entremise de l'officier de réserve Osman une lettre à la femme d'Azim bey, ex-directeur général de la police, pour lui recommander de se livrer auprès des femmes turques, à la propagande en faveur des forces nationales et de convoquer un congrès des hanoums « nationalistes » de Constantinople.

France et Grèce

Le colonel Katakakis, chef de la mission militaire hellénique, s'est rendu hier à Makrikey et a remis au général Charpy la croix de guerre hellénique de 1ère classe décernée par le général Zymbrakakis en reconnaissance des services rendus à l'élément grec par l'armée française d'occupation de Thrace Occidentale et du concours prêté à l'armée hellénique lors de l'occupation récente de cette province.

Société de dermatologie de Constantinople

Dans la dernière séance de la Société de dermatologie et de syphiligraphie de Constantinople, le Dr Orphanides a traité de la fréquence de la syphilis à l'Asie-Mineure. Se basant sur les observations et les faits observés pendant la guerre, dans les deux centres dermatologiques les plus importants de la Turquie, il a cherché à élucider les causes de la rareté relative des syphilis nerveuses graves chez le paysan d'Anatolie.

Le Dr Orphanides croit que cela est dû à l'absence relative d'alcoolisme et à l'absence totale de vie intellectuelle et cérébrale chez le paysan d'Asie-Mineure.

Il conclut de la façon suivante : « Qu'on ne dise donc pas que les méthodes nouvelles de traitement sont inefficaces ; qu'on n'incrimine pas le traitement mercuriel prolongé ; qu'on ne cherche à expliquer tout par les virus syphilitiques à affinité spéciale pour les tissus nerveux, mais qu'on s'efforce à voir les causes mêmes de cette prédisposition dans les lois de biologie générale. »

On sait que le trépanisme attaque de préférence les tissus d'origine ectodermique. Il n'y a donc, à priori, rien d'extraordinaire si le système nerveux est touché d'une façon très précoce. Encore faut-il avoir des facteurs localisateurs. Si, en Asie-Mineure, où la syphilis fait tant de ravages, elle ne donne pas lieu à des parasymples générales ou à tabes, c'est, nous le répétons, qu'il n'y a pas de vie cérébrale.

Ajoutez à cela, qu'on n'y trouvera ni alcoolisme, ni hérédité alcoolique, ni nervosisme, ni hérédité nerveuse, et, si, sera possible, croyons-nous, de conclure, qu'il n'y aura pas fréquemment chez le paysan de cas de syphilis nerveuse grave, tant qu'il n'y aura pas de causes localisatrices.

Une place pour chaque chose

et chaque chose à sa place ! Observez cette maxime en tout et pour tout, vous vous en porterez bien. Ainsi, au café, chez vous, n'ajoutez au Vermouth Torino que le « FERNET BRANCA ». C'est le seul amer qui sied à ce mélange. Il est également souverain contre le dérangement d'intestins si fréquents par ces fortes chaleurs. Ayez donc tous chez vous votre bouteille de FERNET BRANCA. Un petit verre pur ou mélangé au vin, vous préservera contre les embarras gastriques intestinaux inhérent à la Saison.

ARRIVÉE

On annonce l'arrivée en notre ville de l'ennemi de la neurasthénie. Il a établi son dépôt chez Th. Velissarios (Galata Haratchi Sokak No 6). Cette nouvelle intéresse particulièrement les neurasthéniques et les médecins que nous renvoyons à l'adresse ci-dessus.

LA PAIX TURQUE

(Voir le numéro de dimanche (suite))

SECTION III.

Chemins de fer

CHAPITRE III

Transfert de lignes de chemins de fer

Art. 359. — Sous réserve de stipulations particulières relatives au transfert des ports et voies ferrées, appartenant soit au Gouvernement Ottoman, soit à des Sociétés privées, et situés dans les territoires détachés de la Turquie en vertu du présent Traité, ainsi que les dispositions financières concernant les concessions et le service des pensions de retraite du personnel, le transfert des voies ferrées aura lieu dans les conditions suivantes :

1o Les ouvrages et les installations de toutes les voies ferrées seront laissés au complet en aussi bon état que possible.

2o Lorsqu'un réseau ayant un matériel roulant à lui propre sera situé en entier sur un territoire transféré, ce matériel sera laissé au complet, d'après le dernier inventaire au 30 octobre 1918, et en état normal d'entretien, la Turquie étant responsable de toutes pertes dues à des causes dont elle avait le contrôle.

3o Pour les lignes dont, en vertu du présent Traité, l'administration se trouvera répartie, la répartition du matériel roulant sera décidée par accord entre les administrations, auxquelles diverses sections sont attribuées. Cet accord devra prendre en considération l'importance du matériel immatriculé sur ces lignes, d'après le dernier inventaire au 30 octobre 1918, la longueur des voies, y compris les voies de service, la nature et l'importance du trafic. En cas de désaccord, les différends seront réglés par un arbitre désigné par la Société des Nations ; cet arbitre désignera également, les cas échéant, les locomotives, voitures et wagons à laisser sur chaque section, fixera les conditions de leur réception et réglera les arrangements qui lui paraîtront nécessaires pour assurer pendant une période limitée, l'entretien du matériel transféré dans les ateliers existants.

4o Les approvisionnements, le mobilier et l'outillage seront laissés dans les mêmes conditions que le matériel roulant.

Art. 360. — Le Gouvernement ottoman déclare renoncer à tous droits qu'il pourrait avoir sur le chemin de fer du Hedjaz et accepter tous arrangements émanant des Gouvernements intéressés pour son exploitation, ainsi que pour la répartition des biens dépendant dudit chemin de fer et utilisés pour celui-ci. Dans ces arrangements la position spéciale du chemin de fer au point de vue religieux, devra être pleinement reconnue et sauvegardée.

CHAPITRE IV

Arrangements concernant l'exploitation des chemins de fer

Art. 361. — Sous réserves des stipulations particulières contenues dans le présent Traité, lorsque, par suite du tracé des nouvelles frontières, une ligne reliant deux parties d'un même pays traversera un autre pays, ou lorsqu'un pays se terminera dans un autre, les conditions d'exploitation seront réglées par un arrangement conclu entre les administrations des chemins de fer intéressés. Au cas où ces administrations ne parviendraient pas à se mettre d'accord sur les conditions de cet arrangement, les conflits seraient tranchés par un arbitre désigné comme il est dit à l'article 369.

L'établissement de toutes les nouvelles gares frontalières entre la Turquie et les Etats alliés ou Etats nouveaux limitrophes, ainsi que l'exploitation des lignes entre ces gares, seront réglés par des arrangements conclus dans les mêmes conditions.

Art. 362. — Une conférence permanente de représentants techniques nommés par les Gouvernements intéressés sera constituée avec le pouvoir de prendre les arrangements communs concernant le trafic entre plusieurs territoires, les échanges de wagons, les tarifs visant des trajets sur plusieurs territoires, ainsi que toutes questions similaires ayant trait à des chemins de fer situés sur des territoires qui faisaient partie de l'Empire ottoman à la date du 1er août 1914.

PARTIE XIII

CLAUSES DIVERSES

Art. 415. — La Turquie s'engage à reconnaître et agréer les conventions passées ou à passer par les Puissances alliées ou certaines d'entre elles avec toutes autres Puissances, relativement au commerce des armes et des spiritueux, ainsi qu'aux autres matières traitées dans les Actes généraux de Berlin du 26 février 1865 et de Bruxelles du 2 juillet 1890, et les conventions qui les ont complétées ou modifiées.

Art. 416. — Les Hautes Parties contractantes reconnaissent avoir pris connaissance et donner acte du Traité signé par le Gouvernement de la République française le 17 juillet 1918 avec Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco, et définissant les rapports de la France et de la Principauté.

Art. 417. — Sous réserve des dispositions du présent Traité, la Turquie s'engage à ne

présenter, directement, ou indirectement contre aucune des Puissances alliées, aucune réclamation pécuniaire, pour aucun fait antérieur à la mise en vigueur du présent Traité.

La présente stipulation vaudra désistement complet et définitif de toutes réclamations de cette nature, désormais éteintes, quels qu'en soient les intérêts.

Art. 418. — La Turquie accepte et reconnaît comme valables et obligatoires toutes décisions et tous ordres concernant les navires ottomans et les marchandises ottomanes, ainsi que toutes décisions et ordres relatifs au paiement des frais et rendus par l'une quelconque des juridictions de prises des Puissances alliées et s'engage à ne présenter, au nom de ses nationaux, aucune réclamation relative à ces décisions ou ordres.

Les Puissances alliées se réservent le droit d'examiner, dans telles conditions qu'elles détermineront, les décisions et ordres de juridictions ottomanes en matière de prises, que ces décisions et ordres affectent des droits de propriété de ressortissants desdites Puissances ou ceux des ressortissants neutres. La Turquie s'engage à fournir des copies de tous les documents constituant le dossier des affaires, y compris les décisions et ordres rendus, ainsi qu'à accepter et exécuter les recommandations présentées après ledit examen des affaires.

Art. 419. — Afin de réduire au minimum les pertes résultant du coulage de navires et de cargaisons au cours de la guerre, et afin de faciliter la récupération des navires et des cargaisons qui peuvent être sauvés ainsi que le règlement des réclamations privées s'y rapportant, le Gouvernement ottoman s'engage à fournir tous les renseignements en sa possession qui pourraient être utiles aux Gouvernements des Puissances alliées ou à leurs ressortissants, en ce qui concerne les navires coulés ou endommagés par les forces navales ottomanes pendant la période des hostilités.

Art. 420. — Dans les six mois qui suivront la mise en vigueur du présent Traité le Gouvernement ottoman devra restituer aux Gouvernements des Puissances alliées les trophées, archives, souvenirs historiques ou œuvres d'art enlevés aux dites Puissances ou à leurs ressortissants y compris les sociétés et associations de toute nature contrôlées par leurs ressortissants depuis le 29 octobre 1914.

La remise de ces objets sera effectuée dans tels lieux et conditions que fixeront les Gouvernements, auxquels ils doivent être restitués.

Art. 421. — Dans les douze mois qui suivront la mise en vigueur du présent Traité, le Gouvernement ottoman abrogera la législation ottomane actuelle concernant les antiquités et prendra les mesures nécessaires pour édicter une nouvelle législation, qui sera basée sur les règles posées dans l'annexe ci-jointe et devra être soumise à l'approbation de la commission financière avant d'être présentée au vote du Parlement et dont le Gouvernement ottoman s'engage à assurer l'exécution sur un pied de parfaite égalité entre toutes les nations.

Annexe

Paragraphe 1

Par « antiquités » on devra entendre toute œuvre ou produit de l'antiquité humaine antérieurs à l'année 1700.

Paragraphe 2

La législation sur la protection des antiquités devra procéder plutôt par encouragements que par menaces. Toute personne qui ayant fait la découverte d'une antiquité sans avoir l'autorisation visée au paragraphe 5, signale cette découverte à un fonctionnaire du ministère ottoman compétent, devra recevoir une rémunération proportionnée à la valeur de la découverte.

Paragraphe 3

Aucune antiquité ne pourra être aliénée qu'en faveur du ministère ottoman compétent, à moins que celui-ci renonce à en faire l'acquisition.

Aucune antiquité ne pourra sortir du pays sans une licence délivrée par ledit ministère.

Paragraphe 4

Toute personne qui, par malice ou négligence, détruit ou détériore une antiquité devra être passible d'une pénalité à fixer.

Paragraphe 5

Tout déplacement de terrain ou fouilles en vue de trouver des antiquités seront interdites, sous peine d'amende, si ce n'est aux personnes munies d'une autorisation du ministère compétent ottoman.

Paragraphe 6

Des conditions équitables seront fixées pour permettre d'exproprier temporairement ou à titre permanent, les terrains pouvant présenter un intérêt historique ou archéologique.

Paragraphe 7

L'autorisation de procéder à des fouilles ne sera accordée qu'à des personnes présentant des garanties suffisantes d'expérience archéologique. Le Gouvernement ottoman ne devra pas, en accordant ces autorisations, agir de façon à éliminer, sans motifs valables, les savants d'une nation.

Paragraphe 8

Le produit des fouilles pourra être réparti entre la personne ayant procédé à la fouille et le ministère ottoman, dans la proportion fixée par celui-ci. Si, pour des raisons scientifiques, la répartition paraît impossible, l'inventeur devra recevoir une équitable indemnité au lieu d'une partie du produit de la fouille. (à suivre).

M....

Nous avons l'honneur de vous annoncer l'arrivée dans nos Maisons de Gros et de Détail des produits et articles renommés de la Maison,

Yardley & Co L^{TD}

dont les Savons, Sticks, Eaux de Cologne, Eaux de Lavande, Bay-Rhum, etc., peuvent rivaliser avec ceux des premières marques mondiales. Nous en sommes les seuls dépositaires pour l'Orient.

Tous nos prix sont Fixes.

THE DROGUERIE CENTRALE D'ORIENT Ltd

Gd Rue de Péra, 223 en face Tokallian

Place du Tunnel, 5 Péra

Baghtché-Capou, 7, Stamboul

Angora Han, Sirkedji

Rue Franck, 77, Smyrne

Paris, 126, Rue Lafayette.

AVIS

MEUBLES MEUBLES

La Direction des Etablissements PSALTY à l'honneur d'informer sa nombreuse clientèle et l'honorable public en général qu'elle vient de transférer SA SUCCURSALE de la Grand Rue de Péra à son propre immeuble (ex-Corpi, Pears) nouvellement acheté, faisant annexe à son ancien immeuble (Maison Centrale) de la Rue Cabristan, par des vastes galeries intérieures avec ses vastes galeries de vente de 6 étages, et le prie de s'adresser dorénavant pour tout achat ou commande à l'adresse susmentionnée où il aura l'avantage de trouver CENTRES les immenses stocks de la Maison en ameublement complets de tout genre et prix, dont la variété lui assure le choix.

A cette occasion, la Direction des susdits Etablissements ne manque pas de faire rappeler aux intéressés ses vastes salles d'exposition de meubles de Bureaux ainsi que l'exécution rapide de toute entreprise, installation de Banques, Administrations, Sociétés et autres Bureaux privés et l'aménagement complet d'Hôtels, Cliniques, Ecoles, Théâtres, et étalages luxueux de Magasins de tout genre.

Grand choix à prix exceptionnels de Lampes, Suspensions, Tableaux, Pianos (Bechstein, Blüthner), Billards d'appartement et autres objets de luxe.

ETABLISSEMENTS PSALTY

Péra, Rue Cabristan, vis-à-vis de la Municipalité (Derrière Tunnel)

Téléphone Péra 1424

Société les "affréteurs réunis"

Canetti et Ovidia

Les bureaux ont été transférés au Merkez Rihim Han, 2me étage, No 7 à 10, Téléphone Péra 645.

MOUVEMENT DU PORT

Le vapeur **Caucase** de la Cie des Messageries Maritimes venant de Marseille, Naples, Pirée et Smyrne est attendu à Constantinople vers le 23 juin et repartira pour Smyrne, Rhodes, Beyrouth, Larissa, Mersine, Alexandrette, Lattaquié et Tripoli.

Le vapeur **Thibet** de la Compagnie Fraissinet venant de Marseille et Gènes est attendu à Constantinople vers le 17 juin et repartira pour Bourgas, Varna, Soufina, Galatz, Braila.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tehinli Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1348. Pour passagers de pont s'adresser à M. Hétom Berbérian, passage Phaliron, No 9.

Constantinople-Express

Le bateau **Queen-Koy** sous pavillon hellène, partira vendredi prochain le 18 juin directement pour Sevastopol, Yalta et Théodosia, acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Consple-Express Maison N. S. Tapino Galata, Mounhané Nomiko han 15-16 Tél. Péra 1543.

En transit: GRAND STOCK

Laits Américains Evaporés et Marmelades Canadiennes

S'adresser : Maison l'Aurore, Péra Galata-Sérai N. 6. Tél. Péra 2169

J. Marcopoli et G. Coumaki

Galata, Mounhané, Couteaux han N. 1-2-3, Tél. Péra 2149

Branche Commerciale

VENTE EN GROS

Sucre et Alcool de 50 pour tous les pays de la Mer Noire avec facilité de paiement

ACHAT Fourrages et Pelletterie

Branche Maritime

Agence et Affrètement de bateaux

Chargement, Déchargement.

Transit, Dédouanement

Achat et vente de bateaux. 2464-10

Le bateau de luxe **Zakynthos** muni de télégraphie sans fil et disposant de cabines luxueuses et séparées, partira des quais de Galata mercredi prochain 31 juin à 4 h. p.m. pour Smyrne, le Pirée, Patras, Corfou et Brindisi acceptant des passagers et des marchandises.

L'arrivée au Pirée du s/s **Zakynthos** coïncidant avec le départ de ce port pour New-York du transatlantique PATRIS, l'Agence Maritime de M. G. Dedeoglou a retenu à bord du susdit bateau des places spéciales en 1re, 2me et 3me pour ses voyageurs, d'Amérique. Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents généraux MM. St. Tjélpides et Th. Stafilopatis, Galata, Merkez Rihim han No 24 Rez-de-chaussée. Tél. Péra 554.

Le bateau espagnol **Capo-Roche** de la Compagnie de Navigation Hispano-Orientale, partira jeudi 17 crt. pour Varna acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux Agents de la Compagnie MM. Papadannou et Zaka, Galata Tehinli Rihim Han No 2 (rez-de-chaussée) Tél. Péra 2359.

Le bateau de luxe **MAKEDONIA** sous pavillon hellène, est attendu à la Crimée et partira le dimanche 20 crt, pour Théodosia, touchant Sébastopol & Yalta, acceptant des marchandises et passagers de 1, 1et III classe.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale British Steamship Agency Baghtché-Capou No 44, Téléphone Stamboul 16.

Le s/s **BEATRICE** est arrivé le 15 crt. de la mer Noire et quittera Samedi 19 crt. pour Garston et New-York acceptant des marchandises pour ces destinations.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Foreign Trade Corporation, Shipping Department, Merkez Rihim Han, 3me étage, Galata. Tél. Péra 2047.

Le bateau **VITIAZ** de la Société Russe des Transports et Assurances partira le 1 Juillet pour Marseille en touchant au Pirée, acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence principale, Galata Mounhané No 125 en face de la Cité Française. Tél. Péra 2153.

Le vapeur bien connu **POLICOS** partira dimanche prochain 20 Juin à 10 heures du matin des quais de Galata directement pour Smyrne et le Pirée.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysoschos Tschacoff & Cie Agents, Galata. Tél. Péra 979.

Le bateau **TIRENO** est arrivé de Batoum et partira le samedi 19 crt. pour Smyrne, Gènes et les ports de l'Italie.

Pour plus amples renseignements s'adresser à M. M. Ernesto Fernandez et Cie. Galata, Cité Française, Tél. Péra 1041.

Le bateau **NINFA** est arrivé de Batoum et partira le 16 crt. pour Gènes, Naples, acceptant des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à MM. Ernesto Fernandez & Cie Galata, Cité Française, Tél. Péra 1041.

Le vapeur de luxe **ADRIATICOS** sous pavillon hellène partira de notre port le samedi 19 juin à 3 h. du soir pour Brindisi touchant à Mytilène, Smyrne, Chios, Le Pirée, Patras et Corfou.

Pour passagers de 1ère, 2ème et 3ème classe et marchandises s'adresser à l'Agence Générale Joseph Crespin, Galata Merkez Rihim Han, Rez-de-chaussée No 10-20, Tél. Péra 2049.

Le bateau de luxe **DODECANISSOS** partira jeudi prochain 17 juin à 10 heures du matin des quais de Galata directement pour Smyrne et le Pirée.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysoschos Tsakouff et Cie Agents Galata. Tél. Péra No 979.

Le vapeur **ANASTASSIOS** sous pavillon hellène partira des quais de Sirkedji le Jeudi 17 crt. à 4 h. p. m. pour Alexandrie touchant à Samos et Crète acceptant des passagers de 3e cl. et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale Galata, Minacoulli Frères Kara Mustafa, Stavropoulo Han 1er Et. Tél. Péra 653.

Le bateau **ZANETTA** de la Navigation Lesiaki Sifnéo Frères, partira des quais de Stamboul le vendredi 18 juin à 5 h. p. m. pour Gallipoli, Dardanelles, Avall, Mytilène et Smyrne.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale Galata, Minacoulli Frères Kara Mustafa, Stavropoulo Han 1er Et. Tél. Péra 653.

Cunard Line

Ligne Amérique du Nord

Constantinople-Patras-New-York

Le paquebot transatlantique **PANNO-NA** partira de Patras le 16 Juillet pour New-York acceptant des passagers de cabine et 3me classe.

Pour plus amples renseignements s'adresser au directeur de la branche des passagers M.J. Papiannou, sis à Galata, Tehinli Rihim Han, No 2 Rez-de-chaussée. Tél. Péra 2359.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE
Conflit et entente

Du Peyam-Sabah :

Il n'existe dans ce monde aucun pays où la population soit à l'abri d'un conflit d'opinions, notamment dans de pareils moments de crise. Ces conflits sont inévitables. Nous constatons cette faiblesse même dans les pays les plus civilisés, tels que la France et l'Angleterre. Mais il existe dans ces pays une puissance régulatrice, un gouvernement légal ; aucun parti politique ne s'insurge effectivement contre lui. Dans le cas où il le ferait, il serait immédiatement châtié, car sans ces mesures répressives l'Etat serait ruiné.

C'est une grande habileté sociale que de pouvoir maintenir le conflit dans des limites légales. Nous les Turcs, nous avons proclamé la Constitution, la liberté, nous avons voulu faire marcher ces principes en paroles, nous n'avons jamais su montrer la capacité d'action nécessaire.

Les forces nationales, les Moustafa Kemal ont poussé la folie jusqu'à conclure un accord avec les bolcheviks. Nous ne pourrions dans ces conditions nous entendre avec ces aventuriers qu'en abandonnant nos principes et nos opinions.

Ces têtes pantouraniennes ont-elles le pouvoir d'administrer le pays avec leurs idées médiévales ? Quelques mois auparavant les Ali Riza, les Salih pachas qui ont gouverné ce pays n'étaient-ils pas les sœurs des Moustafa Kemal ?

Dans un moment aussi tragique l'on ne saurait concevoir une action plus hideuse pour notre nation que cette séparation de l'Anatolie d'avec le centre.

Encore les forces nationales

De l'Alemdar :

La plus grande habileté des unionistes est sans contredit leur aisance stupéfiante à forger les fausses nouvelles. Ils font croire à la possibilité des faits les plus impossibles.

A l'époque hamidienne, une mentalité modérée régnait dans ce pays. L'Union et Progrès a prouvé pour la première fois une mentalité folle en s'attaquant aux droits des éléments. Toutes les idées extravagantes ont servi de tremplins à cette caste de brigands pour monter au pouvoir.

Les événements ont prouvé avec évidence que le but poursuivi par eux en prétextant le péril de l'entrevue de Reval, n'était pas la proclamation de la Constitution, mais la prise en main du gouvernement. Dans la suite, toutes les fois qu'ils se sont trouvés en butte avec des difficultés, ils ont su en tirer profit. Si le gouvernement avait réglé la question balkanique par la voie diplomatique, notre Etat en serait sorti favorisé. L'Union et Progrès a su éviter les affaires de la guerre générale. Il a non seulement trouvé le moyen de s'abriter sous un avant mais encore celui de s'assurer des profits considérables.

Après l'armistice, les événements de Smyrne ont préparé à son activité un terrain nouveau. Ils ont servi de prétexte aux révoltes de Sivas et d'Angora.

Nouvelle situation

De l'Ikdam :

Un projet de traité de paix nous place à un autre point de vue dans une nouvelle situation. Il s'agit des clauses qui nous éloignent de l'Europe intellectuelle et rompent toutes nos relations directes avec elle. Par exemple, le fait de nous ravir le port de Smyrne ainsi que d'autres régions de notre littoral, signifie la volonté de mettre de nombreuses entraves entre l'Europe civilisée et la Turquie. C'est une façon de nous laisser dans l'obscurantisme.

Comme nous nous sommes depuis longtemps adaptés aux idées de l'Europe, que nous avons basé toutes nos réformes sur celles-ci, nous sommes obligés de continuer à nous mettre en contact direct avec les sources de la culture occidentale pour pouvoir profiter de ses progrès et de ses développements. Nous enlever le port de Smyrne équivaut à fermer la seule fenêtre qui reçoit la lumière européenne.

En outre, le projet de traité stipule certaines restrictions relatives à la propriété littéraire qui créent une nouvelle situation juridique pour la Turquie.

En vertu de ces stipulations, nous sommes obligés d'accepter intégralement tous les engagements internationaux concernant la propriété littéraire ce qui engendrera nombre de restrictions quant à notre droit de profiter par la voie de la traduction, de tous les ouvrages publiés en Occident.

La Russie et l'Entente

De l'Iléri :

Les puissances occidentales et la Russie sont aujourd'hui dans la même situation des conjoints en froid. Les relations commencent à reprendre à l'effet de rétablir l'ancienne amitié. Après des entretiens par trop officiels, ces frictions disparaîtront peu à peu, pour faire place à une collaboration plus intime.

Les Russes ne peuvent être satisfaits de la prolongation de l'état de guerre. Tant que les bolcheviks qui veulent opérer une évolution sociale, seront aux prises avec les nations, il ne leur sera guère possible de transformer la révolution actuelle en évolution sociale. Quant à l'Europe, elle subira constamment le contre-coup des commissions qui ébranleront la Russie et souffrira de l'existence de cette force dans l'équilibre mondial.

PRESSE ARMÉNIENNE

La première sentence de mort

Du Djagadamard :

C'est un instituteur du nom de Sarukhian qui a été condamné le premier à mort pour avoir facilité la tentative des ennemis. Entraîné par un fanatisme idéologique, il s'est rendu coupable d'un crime de lèse-patrie. Il a lui-même avoué au dernier moment que si la tentative avait réussi, l'Arménie serait anéantie. Il a avoué sa faute et exprimé sa joie que la révolte ait été immédiatement matée. Mais, c'était tard, puisqu'il avait fallu mobiliser toute l'armée et le peuple et verser des flots de sang... Dans l'Arménie indépendante l'idée de la peine capitale cause de l'effroi. C'est pourtant la fatalité, il faut que des individus soient sacrifiés pour le salut de milliers d'autres.

Des cours martiales extraordinaires, des sentences de mort, des fusillades toutes ces horreurs nous ont été imposées d'une façon impérieuse dans le but de sauvegarder et de consolider le patrimoine le plus sacré, le plus inviolable d'un peuple : sa patrie libre et indépendante...

PRESSE GRECQUE

Une réponse qui s'impose.

Du Néologos :

Les journaux turcs reviennent tous les jours sur la question de savoir si la Grèce pourra occuper et conserver longtemps les territoires que lui attribue le traité et si elle sera à même d'accorder entre elles les différentes populations qui y habitent.

Le Bosphore par la plume de M. René Puaux a répondu l'autre jour en précisant clairement la situation. Nous aurions pu y ajouter quelque chose si nous ne risquions de tomber sous les foudres de la censure.

Pour ce qui est du territoire accordé à la Grèce en Asie-Mineure, ceux qui doutent de nos forces soient assurés que nous pourrions le conserver et que nous avons pour cela les moyens et le courage d'affronter... (censuré).

Il avait en vérité raison le confrère qui écrivait, il y a quelques jours, que les Turcs doivent enfin cesser de considérer les Hellènes comme des inférieurs. Quand le temps aura fait son œuvre et que les Turcs se rendront à l'évidence, l'abîme qui nous sépare sera comblé et nous pourrions vivre en bons voisins.

Mais quand cessera la mentalité qui régnait aujourd'hui ?

Avis

Le bureau exécutif de Péra : Le terrain sis à Bebek (Bosphore) sur la grande rue Nos 33-32 d'une superficie de 28.000 pds, clos par un mur en pierre et sur lequel est construit un kiosque en bois, pourvu d'eau potable et entouré d'un mur en pierre, ainsi que le terrain situé sur la rive avec le garage des caïques et les 2/3 du bain dont les dimensions et détails ont été publiés dans l'officiel du 20 mars 1920, avaient été mis aux enchères publiques en vue du recouvrement d'une créance. L'adjudication définitive avait trouvé preneur à 25.000 livres. L'intéressé ayant renoncé à l'achat de ces immeubles, le délai de l'adjudication définitive a été prolongé de 15 jours et fixé au jeudi 1er juillet 1920. Ceux qui désirent surenchérir devront, munis d'une somme représentant le 10 0/0 de la valeur estimative et de leur papier Nos 3341405 se présenter ce jour au bureau exécutif de Péra de 2 à 4 h. de l'après-midi. Ceux qui ayant assisté à l'adjudication provisoire ne se seront pas trouvés présents à l'adjudication définitive seront considérés comme ayant renoncé. — 2537-1

Vient d'arriver
Eau minérale St. Pellegrino

Le premier envoi de cette eau renommée est mis en vente. Les intéressés pour l'achat en gros, mi-gros et provisoirement aussi en détail peuvent s'adresser aux agents généraux de la

S. I. E. P. de Milan
MM. David et Léon Varber
Constantinople, Galata, Ismirlioglu han
2 et 3 en face de la Banque d'Alhènes

Grande Occasion

Camionnettes-Omnibus FORD, en très bon état à vendre pour magasins, ferme, école et hôtel.

Grand Stock d'Enveloppes et chambres à air d'occasion pour automobiles.
S'adresser Ing. Karintz Roman han No 2
Téléphone Péra 1283.

Pour les maladies
de la bouche et des dents

ADRESSEZ-VOUS A

Alex. NEGREPONTI
Chirurgien-Dentiste
DIPLOMÉ DE PARIS

Grand'Rue de Péra (vis-à-vis de
Galata-Sérai)

PRIX LES PLUS LOGIQUES

KYKLADIKI

Assure contre tous risques maritimes et de mines flottantes, des vapeurs et voiliers, marchandises, corps de navires, avances sur fret et valeur de colis postaux.

Agent général pour toute la Turquie la Mer Noire : La Société Navale : Jeronimos et Dracopoulos, Galata Merkez Rihim Han Nos 11-273me étage.

Mise en vente de matériaux

de surplus appartenant au
GOUVERNEMENT BRITANNIQUE
Par ordre du C. O. O. Constable

ADJUDICATION No DII

Les soumissions par LOT, spécifiées ci-bas, seront remises personnellement au Bureau du CHIEF ORDONNANCE OFFICIER, TOPHANÉ, chaque LOT séparément sur une formule usuelle mentionnant le No d'adjudication, du lot et de description du matériel exactement comme il est publié, sous plus cachetés portant TENDER et le NUMÉRO D'ADJUDICATION le 21 Juin 1920 (n. s.) AVANT MIDI.

CONDITIONS DE VENTE : 1. — Les offres doivent être faites en LIVRES STERLING pour le LOT ENTIER TEL QUEL EXISTANT au Dépôt.

2. — Les acheteurs sont obligés de se renseigner et de s'assurer de la qualité, de la condition et de la quantité du LOT avant de faire leurs offres.

3. — Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de 10 0/0 de sa valeur.

4. — Les Droits de Douane seront payés par les acheteurs.

5. — Les acheteurs doivent prendre livraison des Matériaux dans les délais spécifiés, sous pénalité d'annulation de l'offre et la confiscation du cautionnement.

Ordinance Depot — Kassim Pacha

LOT No DESCRIPTION & QUANTITÉ

1—(Tentage, old) Vieilles Tentés Tons 12

2—(Boots, ankle) Chaussures

3—(Towels, hand) Serviettes Paires 1300

4—(Rags, Woolen & jute) Matelas 1600

5—(Maltresses) Matelas 2000

6—(Bolsters) Traversins 500

Ordinance Depot — Tophané

7—(U/S Disinfectors Tresh) Desinfecteurs, usagés 2

8—(Shovels & spades) Pelles & Bêches 100

9—(Enamelware, Various, crates) Articles en mailles 3

10—(U/S Stoves, Oilheating) Poêles à Pétrole, usagés 200

11—(Braziers) Brasiers 100

12—(Boilers for Stones, Soygers) Chaudières 20

13—(Boxes, Stationery) Caissettes en fer 6

14—(Iron, old) Vieilles ferrailles Tons 3 1/2

Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 11 h.a.m. (sauf samedis et dimanches), à l'Officier en charge de Sales

Base Ordinance Depot — Tophané
(C.O.O.—1) (15.6.20.) 16-17

Comment soumissionner :
(Enveloppe)

TENDER No DII

To The Chief Ordnance
Officer
Constantinople

(Lettre exemple)

Constantinople, le 1920.
To The C.O.O., Constable

J'offre pour TENDER No DII
LOT No . . . (description du lot)

Livres sterling. pour le lot.
(Signature lisible).
(Adresse complète).

Alphasol

Le désinfectant, antiseptique, microbicide et assainissant idéal.

Heureuse et précieuse acquisition de la science ALPHASOL est le plus puissant Antiseptique sans être vénéneux (défectuosité existant chez d'autres) et par cela préféré par toutes les sommités médicales de l'Europe.

ALPHASOL tue en quelques minutes tous les Micro-Organismes, n'irrite pas la peau, ni les plaies, son odeur n'est pas désagréable et malgré sa force microbicide puissante, ne nuit pas à l'Organisme Humain. Plusieurs attestations de sommités médicales, de Bactériologues et Chimistes de l'Europe et de notre ville.

Dans sa forme l'HYGIENOL indispensable pour la toilette intime de la femme.

ALPHASOL utile dans les pansements, désinfection de chambre et de tout objet à l'usage de malade. Indispensable dans toute famille. Il est appelé à détrôner tous les autres Antiseptiques en emploi jusqu'à ce jour.

Demandez partout l'Alphasol et l'Hygiénol à base d'Alphasol

En vente dans toutes les Pharmacies
Dépôt Central : Galata, Moutthané,
Ancien Lloyd Han No 52.

Gérant-responsable : DJEMIL SIUFI

Magasin Français

352 Rue de Péra, 352. Téléphone Péra 2681

Dépôt de fabrique de toutes sortes de Liqueurs, Champagnes et Vins véritables de France. Vente en gros et en détail à des prix défiant toute concurrence. Gros Lot aux anciens prix de Champagne PIPER-HEIDSIECK.

Service à Domicile

2528 6

ADRESSE TEL. « HELLAS »

JOHN

ANAGNOSTOPOULOS
INSURANCE OFFICES

Agent Général pour tout l'Orient :

MARITIME

Standard Marine Insurance Co Ltd.
Norwich Union Fire Insurance Society Ltd.
Motor Union Insurance Co Ltd.
United British Insurance Co Ltd.
British Commonwealth Insurance Co Ltd.
Greater Britain Insurance Corporation Ltd.
British and Australasian Insurance Co Ltd.
British & South African Insurance Co Ltd.
National Insurance Co Ltd. of Copenhagen.

INCENDIE

Greater Britain Insurance Corporation Ltd.

Direction de Constantinople : 30 Buyuk Millet Han Galata.

La Société Commerciale, Industrielle & Financière

pour la Russie

(Société Anonyme au capital de 25.000.000 Fr.)

280 Boulevard St. Germain

PARIS

vient d'ouvrir une agence à Constantinople

TEVEKEL HAN, Rue HAVRA, GALATA (près du Tunnel)

IMPORTATION-EXPORTATION - Offres sollicitées.

C. PERVANIDIS & L. HAZAPIS

Ancienne maison C. Pervanidis. Fondée en 1892

GALATA HAVRA HAN, 31. LOCAL PATHEHIADES 3-4

Téléphone Péra 588. — Pour dépêches Perpis-Constable.

DÉPARTEMENT TAPIS

Vente en gros et en détail de TAPIS PERSANS

EXPERTISES SUR DEMANDE

2314

Bon Ami

LE SAVON IDÉAL AMÉRICAIN

Pour les fenêtres, les ustensiles de cuisine, les boiseries peintes, la salle de bains, miroirs et verrières, articles de métal, souliers blancs, argenteries.

Vingt deux ans dans la place, il n'a pas encore gratté

DEMANDEZ-LE PARTOUT. — Prix en pièces de 20, 10 et 5 Piastres

Seul Dépositaire : «AURORA» Galata-Sérai No 6 Péra

TÉLÉPHONE PÉRA 2169

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE

COLEXPOCO NEW-YORK

CODES COMMERCIAUX :

ABC — 5th Edition

Lieber's, Bentley's.

COLONIAL EXPORT & IMPORT Company

Commerce International

76, BROAD STREET, NEW-YORK

EXPORTATION — IMPORTATION — CONSIGNATION

DE NEW-YORK

Achats et ventes de bateaux à vapeur et voiliers

EXPORTATEURS DE :

IMPORTATEURS DE :

Blé, Farines, Céréales,

Produits alimentaires,

Produits coloniaux,

Chaussures, cotonnades,

Marchandises générales,

HOUILLE AMÉRICAINE.

Peaux brutes de chèvres,

Moutons, agneaux. Fourrures,

Laines. Tapis. Mohair.

Figues et raisins secs.

Noisettes décortiquées.

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES

Notre spécialité : Cargaisons entières

RÉFÉRENCES : Irving National Bank, N. Y.

Battery Park National Bank, N. Y.

R. G. Dun, N. Y.

Adressez-vous directement à notre bureau

PRENEZ
GARDE !

Vous risquez votre
santé en vous ad-
dressant n'importe
où...

Pour ARTICLES D'HY-
GIÈNE en CASIMIR, etc.

Indéchirable allez directement

au seul dépôt spécial de moyens de

préservation intime.

Succursale de la maison parisienne

J. ROUSSEL

PÉRA, Place du Tunnel, No 10

Demandez le catalogue illustré gratuit

Avis intéressant les acheteurs

EN GROS

d'articles de bonneterie

La Maison G. ZANNIS, Stamboul, Katir-
djoğlu Han No 71-74, Téléph. St. 2499
vient de recevoir d'importantes quantités
de Bas, Chaussures, Flanelles, Jerseys,
Mouchoirs, Soutiers, Imperméables, des
plus renommées fabriques d'Angleterre,
dont elle est le dépositaire exclusif.

Docteur I. TRIGER

Directeur-Propriétaire

du «Sanatorium d'Odessa»

Traitement spécial des maladies

Vénériennes, Syphilitiques
et de la peau

Tous les procédés les plus modernes

ANALYSES SPÉCIALES

CONSULTATIONS : de 11-1 et de 3-6h.

sauf les dimanches pour dames de 2-3

PER, place du Tunnel, rue Zumbul, 2

(Vis-à-vis du Tunnel)

Dr G. Haronian

Traitement rapide d'après les méthodes

les plus récentes, des maladies vé-
nériennes (syphilis blennorrhagie) de la peau,

des femmes et internes ainsi que des

adénites cervicales sans opération. Con-
sultations tous les jours, sauf les di-
manches de 9 h. a.m. à 8 h.p.m. au ca-
binet spécial sous la mosquée Place du

Pont Karakeuy Galata rue Halli Pacha.

Tous genres de corsets, ceintures, bas

varice et bandages herniaires sans res-
sort, sur mesure.

PENSEZ Y

Ne laissez pas pourrir vos
marchandises exposées ici
et là

Ayant l'autorisation de la
Douane nous emmagasinons
des marchandises TRAN-
SIT en attendant leur dédouane-
ment à notre « ENTRE-
POT » sis à Ortakoy au
bord de la mer, bien aéré, vaste
et garanti de tout risque à des
prix modérés.

De plus nous fournissons de
différentes facilités complètes
aux négoceants.

Pour tout renseignement s'a-
dresser à M. E. A. Topotzoglou
Ladoskata Stamboul No 14

TÉLÉPHONE ST. 744

Offres et Demandes

A vendre à cause de départ petit vo-
lier presque neuf, construi-
tion anglaise. Tout disposé pour cinq
tonnes de marchandises pour passagers
et hom. moteur. Marche très rapide. Ma-
ison meublée à louer près de la mer. Vue
splendide sur la Marmara et le Bosphore,
jardin, eau etc.

Kadi-keny Muhardir